

Olympia **AM-210**

qui additionne et soustrait

(REGULIER \$139.50)

\$ **125**⁵⁰

Spécial :



Les Entreprises Commerciales Outaouais Inc.

585 JAMES, BUCKINGHAM, QUE. 105 PRINCIPALE, ST-ANDRE-AVELLIN, QUE

986-5082

JBL 2R7

663-0131

983-2616

INTER

LA PETITE NATION

(19-20 novembre 1975)



le bulletin

HEBDO

PUBLIÉ À 6,000 COPIES

**Remise d'une plaque pour
"Epreuves Sportives
Policieres"
premiere edition**

M. Maurice T. Custeau, président et directeur général de Loto-Québec, remettait hier une plaque commémorative des "Epreuves Sportives Policières" à la région gagnante de cette compétition, le Montréal métropolitain.

On se souvient que les épreuves sportives policières ont eu leur grande finale le 21 juin dernier au PEPS de l'université Laval à Québec et que ces compétitions ont eu lieu dans tout le Québec en mai dernier sous l'égide de la Loto-Québec.

C'est l'Institut de Police du Québec qui avait été le grand instigateur de cette manifestation sportive dans le but d'intéresser les policiers au conditionnement physique, de les aider à fraterniser au sein des différents corps policiers et de leur permettre de donner l'exemple à la population pour l'inciter à être en bonne forme physique.

On se rappelle que cette première expérience a été un grand succès et que sans doute elle se renouvellera l'an prochain.



UNE PLAQUE DE LOTO-QUEBEC REMISE A LA REGION GAGNANTE DES "EPREUVES SPORTIVES POLICIERES" PREMIERE EDITION, LE MONTREAL METROPOLITAIN: - De gauche à droite: MM. Jacques Beaudoin, directeur général de la Sûreté du Québec, Maurice T. Custeau, président directeur général de Loto-Québec, le lieutenant Raymond Thibodeau qui reçoit la plaque et Claude Rousseau, directeur adjoint de l'Institut de Police du Québec, le grand instigateur de ces compétitions.

**SEMAINE
DE LA SÉCURITÉ
ROUTIÈRE DU
1 au 7
DÉCEMBRE 1975**



LE PLAISIR DEVRAIT DURER, MÊME LONGTEMPS APRÈS....

Vos hôtes conduisent:

- ne les obligez pas à boire trop et respecter les désirs des non-buveurs;
- offrez des amuse-gueules pendant la soirée. De cette façon, on boit souvent moins;
- organisez donc certain divertissement comme les cartes ou la danse pour réduire la consommation d'alcool;
- n'offrez plus d'alcool au moins une heure avant le départ de vos invités. Servez du café et de la nourriture au lieu de ce "dernier p'tit verre." Ça n'empêche pas l'effet de l'alcool mais ça donne plus de temps à l'organisme pour l'absorber;
- rappelez-vous que chaque personne réagit différemment à l'action de l'alcool. Et si quelqu'un boit trop, ne le laissez pas conduire. Usez de persuasion.

Bur.: 986-6422

Res.: 986-2663

B. Laurent Bertrand c.a.

COMPTABLE AGREE

585 JAMES

BUCKINGHAM

Ginette Cardinal B.A.O.O.

OPTOMETRISTE

Examen visuel - Lunettes - Lentilles Cornéennes

121 Galipeau, Thurso 985-2628
525 Maloney, Gatineau 663-9072

986-3393

Jean-Marie Bertrand et associés

COMPTABLES AGREES

164 est, Maclaren

Buckingham

LA SEMAINE DE LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE DU 1 AU 7 DÉCEMBRE '75

Tous les jours, à l'occasion de la Semaine de la sécurité routière, le Conseil canadien de la sécurité reçoit gracieusement le concours des médias qui transmettent des conseils de sécurité aux conducteurs. De nouveau cette année, l'expérience se répètera et toute la population pourra en profiter.

Ces conseils peuvent faire la différence entre la vie et une mort idiote et bête.

On conseille aux conducteurs de penser sérieusement aux conditions qui précèdent un accident, ce qu'il faut faire pour l'éviter et s'il se

produit, quelles sont les mesures à prendre pour en minimiser les effets.

Tous les conducteurs peuvent prendre part à la prévention des accidents au Canada en suivant un Cours de conduite préventive, près de chez-eux, sinon dans la localité qu'ils habitent.

Ils peuvent ensuite mettre en application ses principes, garder leurs véhicules en parfaite condition mécanique et éviter de conduire en état de fatigue ou de surexcitation et particulièrement après avoir absorbé de l'alcool.

Si, après avoir pris ces

précautions et avoir un tant soit peu prévu les erreurs des autres, un accident se produit quand même, les effets peuvent être réduits par l'équipement de sécurité, de même qu'en barrant

les portières.

Après, on peut encore aider en appliquant certaines méthodes de premiers soins ou du moins en fournissant une trousse et de l'équipe-

ment de secours.

Le Conseil place la prévention au premier plan mais il n'oublie pas non plus que même après, il y a toujours quelque chose qu'on peut faire.

derouin

opticiens/opticians

ltd

ottawa

111 o'connor
237-7270

1091 carling
725-3351

261 montreal rd
746-4472

billings bridge plaza
731-8893

Centre d'achats Bayshore
829-4057

beacon hill medical centre
877 shefford rd
715-9186



Contre le "petit verre de trop"

Procurez-vous dès maintenant le

STYLO OFFICIEL DES OLYMPIQUES 1976

Waterman

A partir de \$3.95 à \$17.95

Librairie

Buckingham



533 Principale, Buckingham

966-5913

CENTRE DE TAPIS
ET DRAPERIES

GATINEAU

VOUS INVITE A VISITER LA PLUS GRANDE
SELECTION DE TAPIS

NOS PRIX SONT LES PLUS BAS
EN VILLE. VENEZ COMPARER VOUS EN SEREZ JUGE

INSTALLATION FAITE PAR DES
SPECIALISTES DONT LE TRAVAIL
EST GARANTI INCONDITIONNELLEMENT
POUR LA VIE DU TAPIS

BAS PRIX D'ENTREPOT

ECONOMISEZ D'AVANTAGE
FAITES COUPER VOTRE TAPIS SUR
PLACE ET EXPORTEZ LE

N'oubliez pas les dimensions de votre pièce.
• Nous garantissons de vous fournir exactement le
tapis que vous avez choisi, ou nous le remplaçons
par un tapis plus coûteux... sans supplément.

CHAQUE TAPIS EST COUPE A MESURE
LE ROULEAU EST LOUIS...
VOUS SAVEZ EXACTEMENT...
ACHETER

PLUS

DE CHOIX
D'EPARGNES
COMPAREZ-EPARGNEZ

PAS DE DEPOT
GRACE A NOTRE PLAN DIFFERE

SI VOUS TROUVEZ MIEUX AILLEURS NOUS
NE MERITONS PAS VOTRE CLIENTELE

ECONOMIES FORMIDABLES

NOUS VENDONS TOUJOURS A MEILLEUR PRIX



SERVICE D'ACHAT
A DOMICILE
COMPOSEZ 771-7404

CENTRE DE TAPIS
ET DRAPERIES

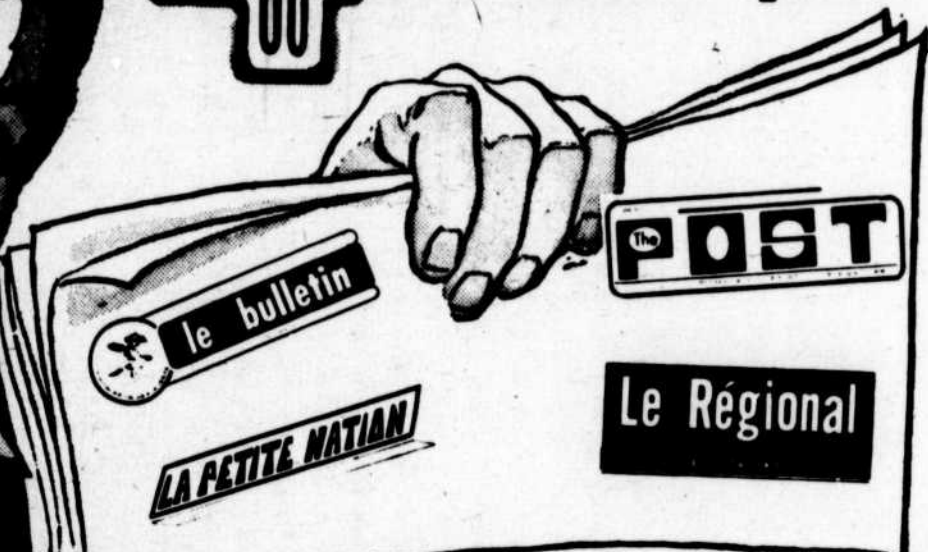
GATINEAU

855, boul. GREBER - Pointe-Gatineau

MAINTENANT - NOW



**pour
vous servir
to serve you**



**Circulation
combinée**
de plus de

**Combined
circulation**
of more than

26,000

**ABONNEZ-VOUS DES AUJOURD'HUI
A L'UN OU L'AUTRE
DE VOS HEBDOS PREFERES**

**SUBSCRIBE
NOW !**

Le Bulletin - The Post

585 JAMES, BUCKINGHAM, QUÉ.
986-5082 J8L 2R7 663-0131
C.P. 30 - BUCKINGHAM J8L 2X1

La Petite-Nation

105 rue PRINCIPALE
ST-ANDRÉ-AVELLIN, QUÉ.
983-2616

Le Régional

23 RUE BOURQUE
HULL, QUÉ.

COUPON D'ABONNEMENT - SUBSCRIPTION FORM

Nom: _____
Name: _____

Adresse: _____
Address: _____

Tel.: _____

Code Postal Code: _____

Le Bulletin The Post
 La Petite-Nation Le Régional

1 an - 1 year
2 ans - 2 years
3 ans - 3 years

**ABONNEMENT :
SUBSCRIPTION**

1 an-1 year: 5.00
2 ans-2 years: 9.00
3 ans-3 years: 12.00

BULL
POST
P. NATION

**\$6.50 PAR ANNÉE
LE RÉGIONAL**



HOROSCOPE DU 20 NOVEMBRE AU 26 NOVEMBRE 1975.

BELIER (21 mars au 20 avril)

Vos efforts pourront être particulièrement réalisateurs mais pour que tout demeure à un niveau satisfaisant, il faudra arrondir les angles de votre caractère.

TAUREAU (21 avril au 20 mai)

Il y aura lieu de vous montrer plus souple dans les contacts de votre vie sociale et professionnelle. Il faudra éviter de vous exposer où il y a des risques accidentels.

GEMEAUX (21 mai au 20 juin)

Pour ce qui se rapporte à la vie intellectuelle, et aux créations qui lui sont liées, cette semaine sera fructueuse. Certains déplacements ou un petit voyage à prévoir.

CANCER (21 juin au 20 juillet)

Cette semaine devrait se révéler pour vous comme une semaine qui marquera des progrès surtout au point de vue professionnel et à celui de votre vie quotidienne.

LION (21 juillet au 20 août)

Vous serez placé probablement à plusieurs reprises devant des problèmes ou des situations de rivalités. Armez-vous de courage et attendez les événements.

VIERGE (21 août au 20 septembre)

Vous devrez avoir, un auto-contrôle plus rigoureux, surtout dans les rapports avec vos partenaires tant au point de vue professionnel, social que sentimental.

BALANCE (21 septembre au 20 octobre)

Efforcez-vous d'agir de telle façon que ni vos propos ni vos attitudes ne suscitent de conflits d'autorité. Le conseil est d'autant plus valable qu'il est bien.

SCROPION (21 octobre au 20 novembre)

Vous inclinez à expérimenter des méthodes nouvelles et à emprunter des chemins sans trop vous formaliser s'ils aboutissent à un cul de sac ou non.

SAGITTAIRE (21 novembre au 20 décembre)

Vous feriez bien de passer toutes les décisions professionnelles importantes au crible de votre raison, vous, vous devrez aussi vous méfier des miroirs aux allouettes.

CAPRICORNE (21 décembre au 20 janvier)

Vous devriez bien vous garder de ne pas lâcher la proie pour l'ombre, et cela vous sera relativement facile, aidé comme vous le serez par de brillantes intuitions.

VERSEAU (21 janvier au 20 février)

Vous aurez des possibilités de stabiliser votre position et des projets capables d'améliorer les conditions générales de votre vie quotidienne.

POISSONS (21 février au 20 mars)

Cette semaine pourrait vous faire profiter à quelque titre de l'appui, des conseils ou des recommandations de personnes d'expérience. Soyez prudent avec autrui.

**Forêt...
y penser**

Au Québec, plus de 300 milles carrés de forêt brûlent chaque année.

L'homme est responsable de 75 pour cent de ces feux.



LES COMPAGNIES MACLAREN

A toutes les personnes que le sujet "Famille" intéresse

D'après sa "charte" le CONSEIL DE LA FAMILLE DE LA REGION NO. 7 représente la "Famille" auprès du ministère des Affaires Sociales et de la Famille.

Trois (3) commissions ont élaboré des mémoires avec recommandations concernant:

- a) Le tribunal de la famille
- b) La Paralysie cérébrale
- c) Le Droit de l'enfant

Le temps est venu de les présenter à la population de la région no. 7.

Vous voulez apporter votre cote part dans l'élaboration des résolutions?

Venez donner vos propositions...

Mardi le 25 novembre 1975, à 7 heures p.m. à la Salle des Chevaliers de Colomb à Gatineau, au coin de la rue East et Souvenir.

Voici les sujets des ateliers où vous pourrez participer à l'élaboration de résolutions.

A) LE TRIBUNAL DE LA FAMILLE

- a) Le statut, la compétence, la formation des juges... des avocats...
- b) La conciliation, le conseiller familial a-t-il sa place?
- c) Le droit de l'enfant.
- d) Lorsqu'il y a rupture conjugale, l'exécution des procédures, des jugements, le partage des biens, la pension alimentaire....

B) L'ENFANT ATTEINT DE PARALYSIE CEREBRALE

- a) Importance ou non-importance d'une intervention précoce auprès de l'enfant handicapé et de sa famille.
- b) Y a-t-il possibilité d'améliorer les services à la famille pour la région no. 7.

C) LE DROIT DE L'ENFANT

Tel que l'a proclamé les Nations-Unies dans la déclaration Universelle des Droits de l'Homme. L'enfant, en raison de son manque de maturité physique et intellectuelle a besoin d'une protection spéciale et de soins adéquats AVANT comme APRES la naissance. Il est urgent d'établir d'une façon juridique des lois par lesquelles l'ENFANT se verra accorder des possibilités afin d'être en mesure de se développer d'une façon saine et normale sur le plan physique, intellectuel, moral, spirituel et social, dans des conditions de liberté et de dignité.

Dans la proposition de ces lois, L'INTERET DE L'ENFANT doit être la considération déterminante.

VENEZ participer nombreux à ce colloque; Nous avons besoin de votre présence.

Le comité d'information - par Imelda Malo-Brazeau.

POUR VOTRE POELE

éléments de surface, de fourneau et contrôles de toutes sortes.
(Service à domicile)
396 Principale, Gatineau
663-6074

MACHINE A COUDRE

Bernina-Omega, Brother, vente et location. Acceptons les échanges, réparons toutes marques de machine incluant Singer.

396 Principale, Gatineau, Qué.
Tél: 663-6074



Gagnants à la Mini-Loto :

- | | |
|------------------|---------------|
| Lina Fournier | Gatineau |
| Monique Chénier | Gatineau |
| Hélène Thibault | Gatineau |
| Thérèse Paul | Papineauville |
| Raymond Cossette | Templeton |

**Eux + vous = nous
OXFAM**



Traverse

Masson - Cumberland

reliant la Route 148 du Québec à la 17 en Ontario
SERVICE DE DEUX TRAVERSISERS
Lundi au jeudi: 6.00 a.m. à 2.00 a.m.
vendredi et samedi: 6.00 a.m. à 3.00 a.m.
dimanche: 6.30 a.m. à 2.00 a.m.

**VALEUR! Moteur-neige 1976 JX 650
SPÉCIAL**

Date du début: 7 nov. 75
Date de la fin: 29 nov. 75



- Lames multiples
- A bogies
- Amortisseurs hydrauliques
- Vitrequin d'une pièce
- Allumage CD sans rupteur
- Moteur bicylindre de 50 CV à allumage alterné

Seulement \$1395.

Choisissez la JX 650 à bogies ou la SR 650 à barre coulissante. Economisez maintenant.



Aussi quelques modèles 440 à \$1295.

Lac Simon Marine Enr.

CHENEVILLE, QUE. TEL.: 819-428-3130

**Les calculatrices imprimantes
OLYMPIA CA-505
pour moins de \$250.00
(votre meilleur achat)**



LES ENTREPRISES COMMERCIALES OUTAOUAIS INC.

585 RUE JAMES, BUCKINGHAM, QUÉ.

986-5082

105 RUE PRINCIPALE, ST-ANDRÉ-AVELLIN, QUÉ.

983-2616